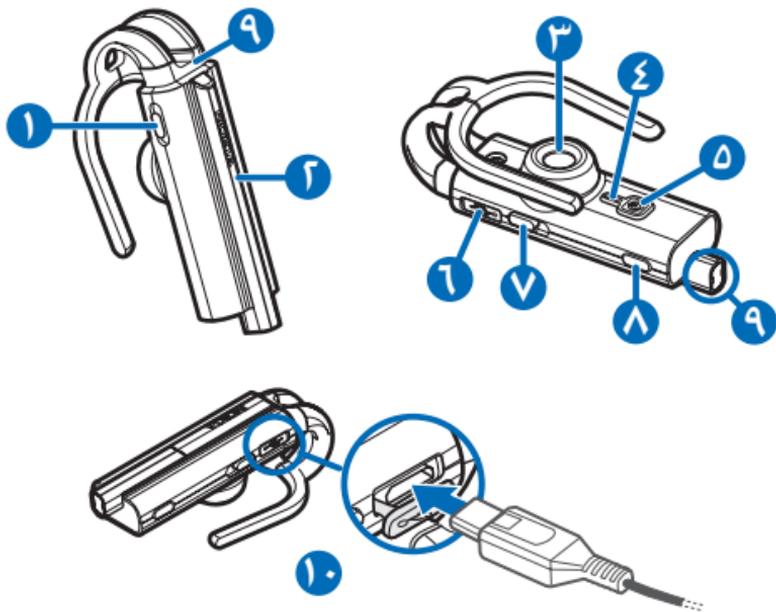
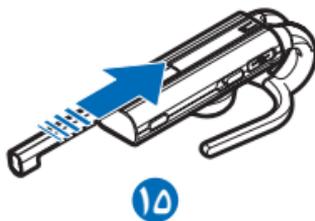
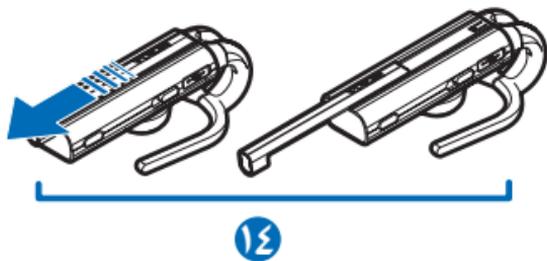
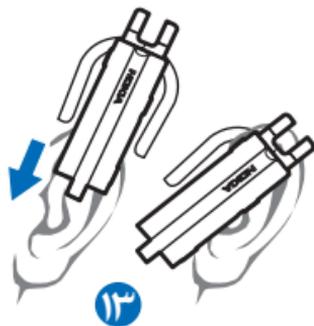


سماعة الرأس BH-904 بتقنية Bluetooth من Nokia





Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وبإسثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للزوج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات معينة يختلف باختلاف المنطقة. لذا يرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA

CORPORATION أن منتج HS-101W

هذا متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي

1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة

بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة

على الموقع <http://www.nokia.com/phones/>

[declaration_of_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/)

CE 0984

حقوق النشر والطبع © 2009 Nokia

جميع الحقوق محفوظة.

Nokia و Nokia Connecting People وشعار

Nokia Original Accessories هي علامات

تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia

Corporation. تعد Nokia tune علامة صوتية

خاصة بشركة Nokia Corporation. كما أن

أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في

هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية

للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من

أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون

إذن خطي مسبق من Nokia. تنتهج Nokia سياسة

تطوير مستمرة. وتحفظ Nokia بالحق في إجراء

تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة

في هذه الوثيقة دون إشعار سابق.

تقنية Bluetooth اللاسلكية

تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة متوافقة دون استخدام أية كبلات. ولا يتطلب الأمر محاذاة سماعة الرأس والجهاز الآخر في مستوى النظر، ولكن يجب أن يكون كل منهما في نطاق لا يتجاوز ١٠ أمتار (٣٣ قدمًا) بينهما. قد تتعرض الاتصالات للتشويش بسبب عوائق مثل الجدران أو أية أجهزة إلكترونية أخرى.

تتوافق سماعة الرأس مع مواصفات Bluetooth 2.1 + EDR التي تدعم الوضعين التاليين: Headset Profile 1.1 وHands-Free Profile 1.5. للتأكد من توافق جهازك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

باستخدام سماعة الرأس BH-904 بتقنية Bluetooth من Nokia، يمكنك إجراء المكالمات والرد عليها في وضع التحدث الحر من خلال جهاز الهاتف المحمول المتوافق. تتوفر سماعة الرأس مزودة بذراع متحرك يسمح لك بالتحدث بصوت منخفض أو في البيئات الصاخبة. كما تساعدك خاصية إلغاء الضوضاء على التعامل مع المكالمات في البيئات الصاخبة.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. واقرأ أيضًا دليل المستخدم الخاص بالجهاز الذي تقوم بتوصيل سماعة الرأس به.

قد يحتوي هذا الجهاز على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

ملاحظة: لا يحتوي سطح هذا الهاتف على النيكل في الألواح. يحتوي سطح الهاتف على مادة الصلب الذي لا يصدأ.





تحذير: استعمل أجهزة الشحن المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصًا لطراز هاتفك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطرًا. قد يؤدي استخدام أجهزة شحن غير معتمدة إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى.

لفصل التيار عن أي ملحق، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

١. قم بتوصيل جهاز الشحن بمصدر تيار مثبت في الحائط.
 ٢. ارفع غطاء منفذ توصيل جهاز الشحن، ثم قم بتوصيل كبل جهاز الشحن به (١٠).
- يتم عرض المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن.

قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ٣٥ دقيقة مع جهاز الشحن AC-6. يكفي شحن البطارية لمدة

تحتوي سماعة الرأس على الأجزاء التالية الموضحة في صفحة العنوان: مفتاح مستوى الصوت (١)، والزرع المتحرك (٢)، وسماعة الأذن (٣)، والمؤشر الضوئي (٤)، ومفتاح التشغيل (٥)، ومنفذ توصيل جهاز الشحن (٦)، ومفتاح كتم الصوت (٧)، ومفتاح الرد/الإنهاء (٨)، ومكبرات الصوت (٩).

يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس بجهاز متوافق قبل استخدامها.

بعض أجزاء الهاتف مغنطة. قد يجذب الهاتف المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو أي وسائط تخزين مغنطة أخرى قرب الجهاز، لأن المعلومات المخزنة عليها قد تدمر.

شحن البطارية

قبل شحن البطارية، احرص على قراءة قسم "معلومات البطارية وجهاز الشحن".

الرأس قيد التشغيل. إذا كان المؤشر الضوئي باللون الأخضر، فإن ذلك يشير إلى أن مستوى الشحن كافٍ. أما إذا كان المؤشر الضوئي أصفر، فستحتاج إلى إعادة شحن البطارية قريبًا. وإذا كان المؤشر الضوئي باللون الأحمر، فأعد شحن البطارية.

عند انخفاض مستوى شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس نغمة تنبيه كل ٥ دقائق ويومض المؤشر الضوئي الأحمر.

تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

للتشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ثانيتين تقريبًا. تصدر سماعة الرأس صوت صغير، ويتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر. تحاول سماعة الرأس الاتصال بأخر جهاز تم توصيلها به/جهازين تم توصيلها بهما. عند توصيل سماعة الرأس بجهاز وبعد أن تكون جاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء. إذا لم يتم اقتران سماعة الرأس بجهاز، تدخل أليًا في وضع الاقتران.

١٥ دقيقة باستخدام شاحن AC-6 وقت تحدث يصل إلى ٥ ساعات.

٣. يتم عرض المؤشر الضوئي الأخضر عندما يتم شحن البطارية بالكامل. افصل جهاز الشحن عن سماعة الرأس، ثم افصله عن مصدر التيار المثبت في الحائط. ادفع الغطاء على منفذ توصيل جهاز الشحن.

لشحن سماعة الرأس بجهاز شحن متوافق من Nokia به مقيس شحن بمقاس ٢,٠ أو ٣,٥ مم، استخدم مهائئ شاحن Nokia طراز CA-146C (يباع منفصلاً).

لشحن البطارية عبر منفذ USB الخاص بكمبيوتر متوافق، قم بتوصيل أحد طرفي كبل توصيل Nokia طراز CA-101 (يباع منفصلاً) بمنفذ توصيل جهاز الشحن، والطرف الآخر بمنفذ USB.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي للتشغيل حتى ٨ ساعات في زمن التحدث أو حتى ١٦٠ ساعة في زمن الاستعداد.

للتحقق من مستوى شحن البطارية في حالة عدم توصيل سماعة الرأس بجهاز شحن، اضغط على مفتاح التشغيل عندما تكون سماعة

٥ ثوان تقريبًا، حتى يبدأ وميض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة.

٣. قم بتنشيط خاصية Bluetooth في جهازك، ثم قم بتعيينها على البحث عن أجهزة Bluetooth. للحصول على تفاصيل، انظر دليل المستخدم الخاص بجهازك.

٤. اختر سماعة الرأس من قائمة الأجهزة التي تم العثور عليها.

٥. عند الضرورة، أدخل رمز المرور 0000 لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالجهاز.

في بعض الأجهزة، قد تحتاج إلى إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الاقتران.

عند توصيل سماعة الرأس بجهاز واحد على الأقل وبعد أن تكون جاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء.

لتوصيل سماعة الرأس بأخر جهاز/جهازين تم استخدامه/استخدامهما، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيّتين تقريبًا (في حالة عدم اتصال أجهزة)، أو قم بجراء الاتصال من قائمة Bluetooth بالجهاز

لإيقاف تشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة ثانيّتين تقريبًا. تصدر سماعة الرأس نغمة تنبيه، ويتم عرض المؤشر الضوئي الأحمر لفترة وجيزة. وإذا لم يتم توصيل سماعة الرأس بأي جهاز خلال ٣٠ دقيقة، فستتوقف عن التشغيل آليًا.

إقران سماعة الرأس وتوصيلها

قبل استخدام سماعة الرأس، يجب إقرانها وتوصيلها بجهاز متوافق.

ويمكن إقران سماعة الرأس مع عدد يصل إلى ثمانية أجهزة، ولكن يمكنك توصيلها إلى جهازين فقط كحد أقصى في المرة الواحدة.

١. تأكد من تشغيل جهاز الهاتف المحمول وإيقاف تشغيل سماعة الرأس.

٢. إذا لم يتم إقران سماعة الرأس بجهاز من قبل، فقم بتشغيل سماعة الرأس. تدخل سماعة الرأس في وضع الإقران، ويبدأ وميض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة.

وإذا كان قد تم إقران سماعة الرأس بجهاز من قبل، فتأكد من إيقاف تشغيلها واضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة

ويمكنك ضبط الجهاز بحيث تتصل سماعاً الرأس به تلقائياً. لتنشيط هذه الميزة في أحد أجهزة Nokia، قم بتغيير إعدادات الجهاز المقترن في قائمة Bluetooth.

المطلوب. إذا كان لديك جهاز متصل بسماعة الرأس وتريد توصيل جهاز آخر بها، فقم بإجراء الاتصال من قائمة Bluetooth بالجهاز.

الاستخدام الأساسي

الذراع المتحرك

يعمل الذراع المتحرك على جعل الميكروفون بالقرب من فمك، مما يعمل على تحسين جودة الصوت عندما تتحدث بصوت منخفض أو في بيئة صاخبة. يمكنك استخدام الذراع للرد على مكالمة أو إنهائها.

لاستخدام الذراع، ادفعه لأسفل برفق تجاه فمك (١٤)، أو ادفعه لأعلى في مكانه الأصلي (١٥).

ضبط مستوى الصوت

تقوم سماعة الرأس ألياً بضبط مستوى الصوت وفقاً للضوضاء المحيطة. لضبط مستوى الصوت يدوياً، ادفع مفتاح مستوى الصوت لأعلى أو لأسفل. لضبط مستوى الصوت بسرعة، ادفع المفتاح مع الاستمرار.

تغيير سداة الأذن

قد تتوفر سماعة الرأس بأحجام مختلفة لسدادتي الأذن. اختر سداة الأذن الأكثر ملائمة والأكثر راحة لأذنيك.

لتغيير سداة الأذن، اسحب سداة الأذن الحالية من سماعة الأذن (١١)، ثم ادفع السداة الجديدة في مكانها (١٢).

وضع سماعة الرأس على الأذن

ضع سماعة الأذن فوق أذنك في موضع ملائم، وادفعها لأسفل (١٣). ادفع سماعة الأذن برفق في أذنك. قم بتصويب سماعة الرأس تجاه فمك.

لإنهاء مكالمة، ادفع الذراع لأعلى إلى مكانه الأصلي، أو اضغط مفتاح الرد/الإنهاء.

لكتم الميكروفون، ادفع مفتاح كتم الصوت باتجاه فمك. لإلغاء كتم صوت الميكروفون، ادفع مفتاح كتم الصوت إلى الاتجاه المقابل. وعندما تقوم بكتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه، تصدر سماعة الرأس صوت صفير لمرة واحدة.

لتبديل مكالمة من سماعة الرأس إلى جهاز متوافق متصل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيتين تقريبًا.

السماح بالاتصال بجهازين

يمكنك السماح بتوصيل سماعة الرأس بجهازين في وقت واحد.

وبطريقة افتراضية، يمكن توصيل سماعة الرأس بجهاز واحد فقط في كل مرة. للسماح بتوصيل سماعة الرأس بجهازين، قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس، واضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل وادفع مفتاح مستوى الصوت مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا. يومض المؤشر الضوئي الأزرق مرتين.

يتم حفظ مستوى الصوت المحدد للجهاز الذي تستخدمه حاليًا مع سماعة الرأس.

المكالمات

لإجراء مكالمة، استخدم جهاز الهاتف المحمول بالطريقة العادية عندما تكون سماعة الرأس متصلة به.

لإعادة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به (إذا كان جهاز الهاتف المحمول يدعم هذه الميزة مع سماعة الرأس)، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء مرتين، في حالة عدم وجود مكالمة جارية.

لتنشيط الاتصال الصوتي (إذا كان الجهاز يدعم هذه الميزة مع سماعة الرأس)، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء لمدة ثانيتين تقريبًا، في حالة عدم وجود مكالمة جارية. تابع الخطوات وفقًا لما هو موضح في دليل المستخدم الخاص بجهاز الهاتف المحمول.

للرد على مكالمة، ادفع الذراع بالكامل لأسفل تجاه فمك، أو اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء. (لإلغاء الضوضاء، يجب سحب الذراع بالكامل لأسفل). ولرفض مكالمة، اضغط على مفتاح الرد/الإنهاء مرتين.

العربية

واضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح الرد/الإيقاف في الوقت نفسه لمدة ٥ ثوان تقريبًا. تصدر سماعة الرأس صوت صفير مرتين، ويضيء المؤشران الضوئيان الأحمر والأخضر بالتبادل. بعد مسح الإعدادات، تدخل سماعة الرأس في وضع الاقتران.

لإعادة ضبط سماعة إذا توقفت عن العمل، رغم وجود شحن بها، قم بتوصيل سماعة الرأس بجهاز شحن واضغط على مفتاح التشغيل ومفتاح الرد/الإيقاف في الوقت نفسه.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم تتمكن من توصيل سماعة الرأس بالجهاز المتوافق، فتأكد أن سماعة الرأس قد تم شحنها وتشغيلها وإقرانها بالجهاز.

للسماح بتوصيل سماعة الرأس بجهاز واحد فقط، قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس، واضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل وادفع مفتاح مستوى الصوت مع الاستمرار لمدة ٥ ثوان تقريبًا. يومض المؤشر الضوئي الأخضر مرتين.

إذا كان بإمكان سماعة الرأس الاتصال بجهازين في الوقت نفسه وقمت باستخدام خاصية إعادة الاتصال أو الاتصال الصوتي، يتم إجراء المكالمة من الجهاز المستخدم آخر مرة في إجراء مكالمة عند اتصال سماعة الرأس به.

مسح الإعدادات أو إعادة ضبطها

لمسح جميع إعدادات الاقتران من سماعة الرأس، قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس،

معلومات البطارية وجهاز الشحن

إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركزت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائيًا بمرور الوقت.

قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). تنقل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قم بالتخلص من البطاريات وفقًا للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكنًا. لا تتخلص من البطاريات ككفايات منزلية.

لا تستعمل أبدًا أي جهاز شحن تالف.

إن أوقات التشغيل للبطارية هي أوقات تقديرية فقط. يعتمد الأداء الفعلي على العديد من العوامل مثل: ضبط الجهاز المحدد وخصائص الهاتف المستخدمة (أو المشغلة في الخلفية) وحالة البطارية ودرجة الحرارة المحيطة.

هذا الجهاز مزود ببطارية داخلية لا يمكن إزالتها ويمكن شحنها. لا تحاول إخراج البطارية من الجهاز؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-6 و DC-6. قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن الخاص بالجهاز تبعًا لنوع القابس. يتم تحديد بدائل القابس بواسطة أي مما يلي: E، أو EB، أو X، أو AR، أو U، أو A، أو C، أو K، أو UB. يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستمتلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة؛ فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. في حالة نفاد طاقة البطارية بالكامل، فقد يستغرق الأمر بضعة دقائق قبل أن يظهر مؤشر الشحن.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث

- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
 - لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.
 - لا تُطّل الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي. تنطبق هذه الاقتراحات أيضًا على الجهاز، أو الشاحن، أو أي ملحق آخر.
- إعادة التدوير**
- عليك دائمًا أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. راجع المعلومات البيئية الخاصة بالمنتج وكيفية تدوير منتجات Nokia من خلال الموقع www.nokia.com/werecycle، أو nokia.mobi/werecycle.
- إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يجب معاملته بعناية. الاقتراحات المذكورة بالأدنى ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.
 - حافظ على بقاء الهاتف جافًا. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حالة تعرض جهاز للبلل، اتركه حتى يجف تمامًا.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
 - لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية أو باردة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلف البطاريات وتشوه أو تتؤّب بعض أنواع البلاستيك. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية بعد أن كانت درجة حرارته منخفضة، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفًا بألواح الدوائر الإلكترونية.
 - لا تحاول فتح الجهاز.



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات
العجلات المرسوم عليها خطان
مقاطعان الموجود على المنتج أو
البطارية أو المطبوعات أو مواد
التعبئة بأن جميع المنتجات الكهربائية
والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب
أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند
انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق
هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي.
يجب عدم التخلص من هذه المنتجات
في حاوية نفايات محلية غير مصنفة.
لمزيد من المعلومات المتعلقة بالبيئة،
راجع البيان البيئي للمنتج من الموقع
www.nokia.com/environment